

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: OBZ1BR

**Electric orange squeezer - Black - Push & Juice button - Manual fruit feed
- incl. cleaning mode**



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Electric Orange Squeezer Manual

1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Orange Squeezer. This high-quality juicer is designed to efficiently extract juice from oranges and other citrus fruits, providing you with fresh, delicious juice in minutes. Before using the product, please read this manual carefully to understand its features and usage.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the juicer is plugged into a proper voltage outlet as indicated in the specifications. Do not use the device with a damaged power cord or plug.
- **Avoid Overloading:** Do not exceed the recommended load to prevent motor damage.
- **Hot Surfaces:** Parts of the juicer may become hot during operation. Always use caution when handling.
- **Child Safety:** This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by a responsible person.
- **Cleaning Safety:** Unplug the juicer before cleaning. Do not immerse the motor unit in water or any other liquids.
- **Operation Mode:** Do not operate the juicer with wet hands.

3. Product Specifications

- Model: OBZ1BR
- Color: Black
- Voltage: 220-240 V
- Power: 85 W
- Capacity: 1.2 liters
- Dimensions: 25 cm (height) x 20 cm (width) x 25 cm (depth)
- Weight: 2.5 kg

4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the juicer and its components from the packaging.
2. **Placement:** Choose a stable, flat surface in your kitchen, away from water sources.
3. **Assembly:**
 - Install the juice container on the base.
 - Attach the cone by pressing it onto the drive shaft.
 - Ensure all parts are securely fitted.
4. **Power Connection:** Plug the juicer into a power outlet that matches the specifications mentioned above.

5. Operation

1. **Preparation:** Cut the oranges or citrus fruits in half.
2. **Juicing:**
 - Place the halved fruit onto the juicing cone.
 - Press down gently. The juicing mechanism will automatically begin.
 - Use the push button for manual operation or let the device operate automatically.
3. **Collecting Juice:** The juice will flow into the container below.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** After use, unplug the juicer. Disassemble the juicing cone, juice container, and any removable parts.
- **Washing:** Rinse the parts in warm, soapy water. Do not use abrasive cleaners which could scratch the surface.
- **Drying:** Leave the parts to air dry or wipe them with a clean cloth before reassembling.
- **Regular Maintenance:** Periodically check the motor and electrical components for any signs of wear.

7. Troubleshooting

- **Juicer Doesn't Start:** Check if the juicer is plugged in properly and if the outlet is functioning.
- **Juice Doesn't Flow:** Ensure the juicing cone is correctly attached, and the fruit is pressed down adequately.
- **Unusual Noises:** If you hear strange noises, unplug the device and check for any obstruction in the juicing mechanism.

8. Disposal

Dispose of the appliance responsibly in accordance with your local electronic waste disposal regulations. Do not dispose of the product with regular household waste.

9. Contact

For any inquiries or support, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Elektrischer Orangenensafter - Bedienungsanleitung

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres elektrischen Orangenensafters. Dieses hochwertige Gerät wurde entwickelt, um frischen Saft aus Zitrusfrüchten einfach und effizient zu extrahieren. Es wurde mit modernen Funktionen und einem benutzerfreundlichen Design ausgestattet, um Ihnen die Zubereitung von gesunden Getränken zu erleichtern.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Benutzung des Geräts.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen während des Betriebs.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und rutschfesten Oberfläche platziert ist, um ein Umkippen zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, wenn es nicht verwendet wird oder bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über warme Oberflächen oder in Wasser hängt.

3. Produktspezifikationen

- Leistung: 160 Watt
- Spannung: 220-240 V
- Abmessungen: 30 cm (H) x 20 cm (B) x 40 cm (T)
- Gewicht: 2,5 kg
- Kapazität: 1,5 Liter Saftbehälter

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Orangenensafter auf einer stabilen, trockenen und rutschfesten Oberfläche platziert ist.
2. Überprüfen Sie, ob das Gerät und alle Teile unbeschädigt sind.
3. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
4. Setzen Sie den Saftbehälter in die vorgesehene Halterung ein.
5. Stellen Sie sicher, dass der Saftauslauf richtig positioniert ist, um Auffangbehälter oder Gläser zu füllen.

5. Betrieb

1. Halten Sie die gesamte Zitrusfrucht in der Hand und setzen Sie sie mit dem flachen Ende auf die presserische Oberfläche.
2. Drücken Sie den Saftknopf, um den Pressvorgang zu starten.
3. Lassen Sie den Knopf los, um den Pressvorgang zu stoppen.
4. Entnehmen Sie den Saftbehälter, wenn die gewünschte Menge erreicht ist.
5. Für zusätzliche Sicherheit kann das Gerät während des Betriebs automatisch stoppen, wenn der Druck zu hoch ist.

6. Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine (außer der Motorbasis).
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und einen weichen Schwamm, um die Motorbasis abzuwischen.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

7. Fehlerbehebung

- Das Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig in der Steckdose sitzt und ob die Steckdose funktioniert.
- Kein Saftfluss: Stellen Sie sicher, dass die Frucht richtig auf die Presse gesetzt ist und dass keine Ablagerungen im Auslauf sind.
- Übermäßiger Lärm: Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Gerät befinden.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät und alle Teile gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Ein unsachgemäßer Umgang kann die Umwelt schädigen.

9. Kontakt

Falls Sie Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Elektrische Sinaasappelpers - Gebruikershandleiding

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de elektrische sinaasappelpers. Dit apparaat is ontworpen voor het efficiënt en eenvoudig persen van sinaasappels en andere citrusvruchten. Het apparaat is gebruiksvriendelijk en ideaal voor thuisgebruik of in professionele keukens.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en van het stopcontact is verwijderd voordat u het schoonmaakt.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen beschadigde snoeren of stekkers.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet bij een verhoogde luchtvochtigheid of in de buurt van water.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het persen van citrusvruchten. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 30 x 20 x 15 cm
- Voltage: 220-240V
- Vermogen: 85W
- Capaciteit: Tot 1 liter sap

4. Opstelling en Installatie

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat het apparaat zich op een veilige afstand van waterbronnen bevindt.
- Sluit de stekker van het apparaat aan op een elektrisch stopcontact.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

5. Bediening

- Plaats een glazen container onder de uitloop om het sap op te vangen.
- Snij de sinaasappels doormidden en plaats de helften met de snijkant naar beneden op de perskop.
- Druk op de sapknop om het persen te starten. Laat de knop los om het persen te stoppen.
- Gebruik de terugspoelmethode om het apparaat in de reinigingsmodus te zetten.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Maak de uitloop en de perskop schoon met warm water en een mild afwasmiddel.
- Droog alle onderdelen grondig af voordat u ze weer in elkaar zet.
- Regelmatig schoonmaken voorkomt ophoping van sapresten en bevordert een lange levensduur van het apparaat.

7. Probleemoplossing

- Als het apparaat niet aan gaat, controleer dan of de stekker goed is aangesloten en of er stroom is.
- Als het sap niet goed wordt geperst, controleer dan of de sinaasappels goed zijn geplaatst en of de perskop schoon is.
- In geval van andere problemen, raadpleeg de klantenservice.

8. Afval

- Dit product mag niet met huisafval worden weggegooid. Lever het apparaat in bij een erkend recyclingpunt voor elektrische apparatuur.
- Zorg ervoor dat alle batterijen en andere energiebronnen worden verwijderd voordat u het apparaat weggooit.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor Eléctrico de Naranjas - Modelo OBZ1BR

1. Información General

Este exprimidor eléctrico de naranjas modelo OBZ1BR está diseñado para extraer el jugo de naranjas de manera eficiente y rápida. Con un diseño moderno y funcional, es ideal para uso doméstico y comercial.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este exprimidor está destinado exclusivamente para la extracción de jugo de frutas. No utilice el aparato para ningún otro propósito.
- Electricidad: Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del suministro eléctrico coincidan con los especificados en la unidad.
- Protección contra salpicaduras: Mantenga el exprimidor lejos de fuentes de agua para evitar cortocircuitos o daños eléctricos.
- Supervisión: Siempre debe haber un adulto supervisando el uso del exprimidor si lo utilizan niños.
- Piezas móviles: Tenga cuidado con las partes móviles durante el uso y la limpieza.
- Desenchufar: Desenchufe el aparato cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier limpieza.
- Mantenimiento: Revise el cable de alimentación periódicamente. Si está dañado, debe ser reemplazado por un profesional.

3. Especificaciones del Producto

- Modelo: OBZ1BR
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Potencia: 85 W
- Dimensiones: 250 mm x 200 mm x 150 mm
- Capacidad del recipiente: 1 litro
- Peso: 1.5 kg

4. Instalación y Configuración

1. Retire el exprimidor de su embalaje y asegúrese de que todos los componentes estén presentes.
2. Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Asegúrese de que el exprimidor está en una posición segura y alejada de bordes de mesas.

5. Funcionamiento

1. Corte la naranja por la mitad.
2. Coloque una mitad de la naranja en el cono del exprimidor.
3. Presione suavemente hacia abajo para activar el botón de extracción automática.
4. Recoja el jugo en el recipiente incorporado.
5. Repita el proceso con las demás naranjas.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe el exprimidor antes de limpiarlo.
- Lave todas las piezas extraíbles en agua tibia con jabón o en el lavavajillas.
- Limpie la base del exprimidor con un paño húmedo.
- No utilice limpiadores abrasivos que puedan dañar la superficie.

7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique si está correctamente conectado a la corriente eléctrica.
- El jugo no sale: Asegúrese de aplicar suficiente presión sobre la fruta.
- Ruido excesivo: Compruebe si hay obstrucciones en el cono o en las partes móviles.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, deshágase del exprimidor de acuerdo con las normativas locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No lo tire a la basura común. Busque centros de reciclaje adecuados.

9. Contacto

Para consultas o asistencia, comuníquese con nosotros a:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Presse-agrumes Électrique Noir

1. Informations Générales

Ce presse-agrumes électrique est conçu pour extraire efficacement le jus d'agrumes, offrant une solution rapide et facile pour préparer vos boissons préférées à base de fruits. Avec un design moderne et fonctionnel, il est idéal pour une utilisation à la maison ou dans un environnement professionnel.

2. Informations de Sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement le manuel d'utilisation.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout risque d'électrocution.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le nettoyer ou de le démonter.
- Utilisez l'appareil uniquement selon les instructions fournies.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même en cas de défaillance.
- Évitez d'utiliser le presse-agrumes si le câble d'alimentation est endommagé. Remplacez-le immédiatement.

3. Spécifications du Produit

- Dimensions : 30 x 15 x 20 cm
- Voltage : 230 V
- Puissance : 85 W
- Capacité : Jusqu'à 1 L de jus par extraction
- Matière : Plastique de haute qualité
- Couleur : Noir

4. Installation et Configuration

- Déballez soigneusement le presse-agrumes et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable, loin des bords.
- Branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique compatible.
- Assurez-vous que l'appareil est propre avant l'utilisation, en nettoyant les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse et en les rinçant soigneusement.

5. Fonctionnement

- Branchez l'appareil.
- Coupez les agrumes en deux.
- Placez une moitié d'agrumes sur le cône d'extraction.
- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour commencer l'extraction du jus.
- Relâchez le bouton lorsque le jus est extrait.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil après utilisation.
- Retirez les pièces amovibles et lavez-les à la main ou au lave-vaisselle.
- Essuyez le moteur et la base avec un chiffon humide.
- Ne plongez jamais la base de l'appareil dans l'eau. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de les réassembler.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché.
- Si le moteur surchauffe, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de le réutiliser.
- En cas de bruits étranges ou si l'appareil ne tourne pas, vérifiez que les pièces sont correctement assemblées.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.
- Pour vous débarrasser de l'appareil, suivez les réglementations locales concernant le recyclage des appareils électriques.
- Renseignez-vous sur les points de collecte pour les appareils électroniques dans votre région.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Titolo: Manuale del Prodotto per Spremiagrumi Elettrico Arancione

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per lo spremiagrumi elettrico arancione. Questo apparecchio è progettato per estrarre succhi freschi da agrumi con facilità e rapidità, garantendo un'esperienza d'uso semplice e intuitiva.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso per garantire un funzionamento sicuro e corretto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non toccare le parti elettriche con mani bagnate.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi manutenzione.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli, rivolgersi a un tecnico autorizzato in caso di guasti.
- Non sovraccaricare l'apparecchio oltre le capacità indicate.

3. Specifiche del Prodotto

- Colore: Nero
- Dimensioni: 20 cm x 20 cm x 25 cm
- Tensione: 220-240 V
- Potenza: 90 W
- Capacità del serbatoio: 500 ml

4. Installazione e Configurazione

- Posizionare lo spremiagrumi su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa elettrica adeguata.
- Rimuovere tutte le parti imballate e assicurarsi che il contenitore di raccolta del succo e il filtro siano correttamente montati.
- Accertarsi che l'apparecchio sia spento durante l'installazione.

5. Funzionamento

- Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di accensione.
- Inserire gli agrumi nel tubo di alimentazione e premere il pulsante per attivare il meccanismo di spremitura.
- Il succo fluirà nel serbatoio di raccolta; fermare il processo quando si ottiene la quantità desiderata.

6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Rimuovere e lavare le parti smontabili con acqua calda e sapone.
- Non immergere il corpo principale dell'apparecchio nell'acqua.
- Asciugare bene tutte le parti prima di rimontarle e riporle.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se lo spremiagrumi non si accende, controllare la presa di alimentazione e assicurarsi che il cavo non sia danneggiato.
- Se il succo non può essere estratto, controllare se le parti sono montate correttamente e se gli agrumi sono stati inseriti correttamente.
- Per altri problemi, contattare il servizio clienti.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

Contattare i servizi di raccolta differenziata per informazioni su come smaltire il prodotto in modo appropriato.

9. Contatti

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania